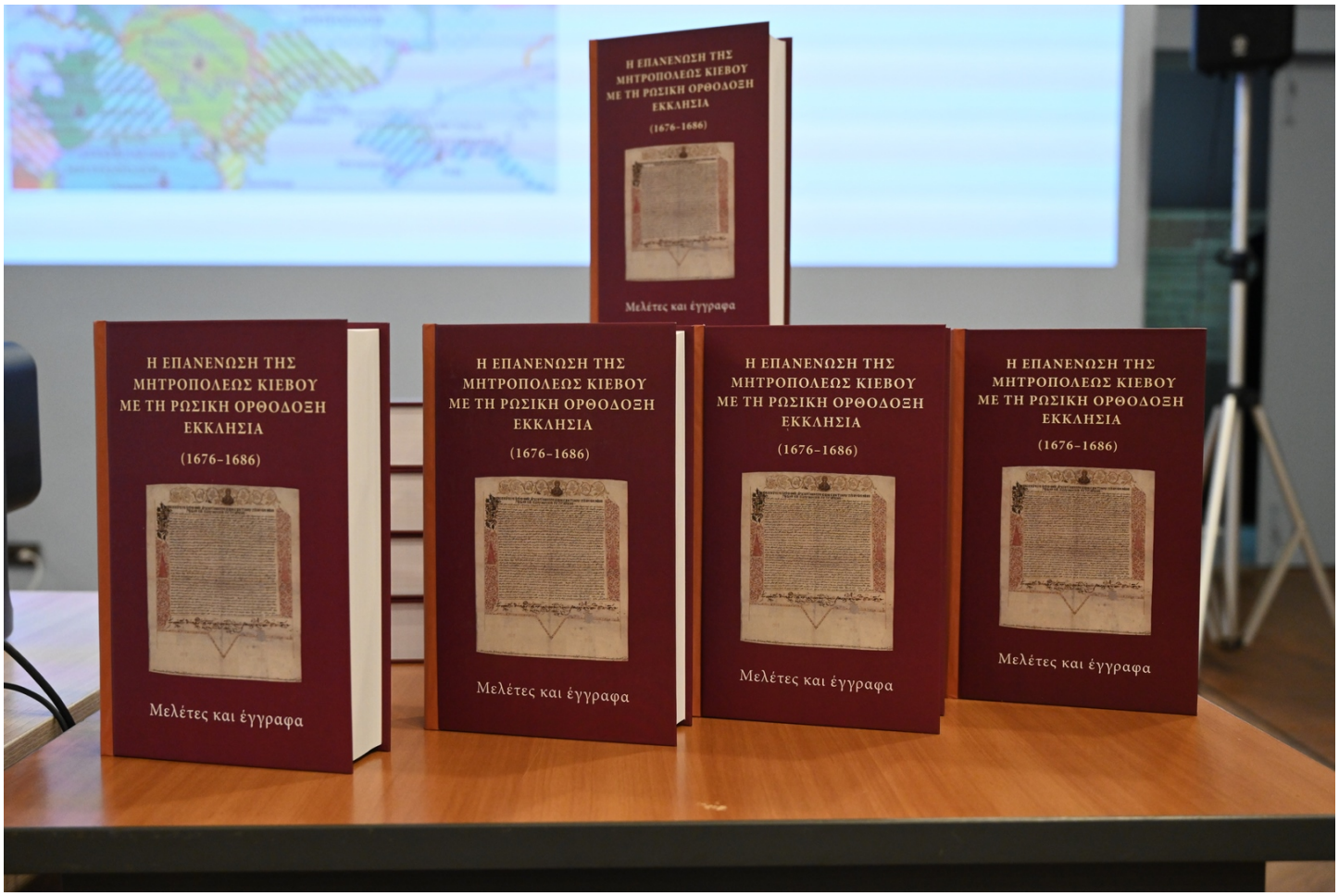
В Москве прошла презентация издания на греческом языке книги «Воссоединение Киевской митрополии с Русской Православной Церковью. 1676–1686 гг. Исследования и документы»



Служба коммуникации ОВЦС, 06.05.2026. 5 мая 2026 года в Москве в актовом зале Синодальной библиотеки Русской Православной Церкви состоялась презентация книги «Η επανένωση της μητροπόλεως Κιέβου με τη Ρωσική Ορθόδοξη Εκκλησία (1676–1686): μελέτες και έγγραφα» («Воссоединение Киевской митрополии с Русской Православной Церковью. 1676–1686 гг. Исследования и документы»).

В 2019 году специалисты Церковно-научного центра «Православная энциклопедия» и группа ведущих российских историков во главе с Борисом Николаевичем Флорей подготовили и опубликовали труд «Воссоединение Киевской митрополии с Русской Православной Церковью 1676–1686 гг.: исследования и документы». В ходе презентации была представлена новая версия этого труда, выпущенная в переводе на современный греческий язык.

Открывая презентацию, к присутствующим со словами приветствия обратился заместитель председателя Учебного комитета Русской Православной Церкви, наместник Андреевского ставропигиального мужского монастыря игумен Дионисий (Шлёнов). Он отметил, что в книге представлены все документы из российских архивов по теме воссоединения Киевской митрополии с Русской Церковью, которые были тщательно изучены и проанализированы ведущими русскими учеными.

Таких архивных документов в представляемом издании было собрано 246. Архивные документы РГАДА взяты из шести фондов. Документы в публикации расположены по тематико-хронологическому принципу. Завершает издание статья «Формы поминовения церковных иерархов за Божественной литургией в русской и украинской традиции»: 1) византийские образцы; 2) исходная традиция (Киев и Московская Русь до XVI в. включительно); 3) первые изменения начиная с рубежа XVI и XVII в.; 4) становление новой традиции с середины XVII в.; 5) окончательная кодификация традиции с XVIII в.

«Авторитетность актов 1686 года не подвергалась сомнению ни в одной из Поместных Православных Церквей. Сама Константинопольская Церковь безоговорочно признавала полноту юрисдикции Русской Церкви над Киевской митрополией. Об этом свидетельствуют „Синтагматарии“ епископата, канонические сборники, официальные издания Константинопольского патриархата XVIII–XIX вв., а также официальная переписка Фанара с Русской Церковью», – подчеркнул в своем выступлении отец Дионисий.

В XVII в. временное разделение Русской Церкви на Московский Патриархат и Киевскую митрополию завершилось воссоединением, и важный вклад в достижение этого внесла Константинопольская Православная Церковь, признавшая полноту юрисдикции Русской Православной Церкви над Киевской митрополией. «К сожалению, ныне позиция Константинопольского Патриархата изменилась на противоположную, – свидетельствовал игумен Дионисий. – Опираясь на теорию первенства Константинопольского патриарха, Константинопольский Патриархат способствовал созданию неканоничной „Православной церкви Украины“ и предоставил ей незаконную „автокефалию“. Это пренебрежение исторической правдой и каноническими нормами привело и приводит к глубоким и тягостным разделениям во всем мировом Православии».

Затем выступил советник Патриарха Московского и всея Руси протоиерей Николай Балашов, который отметил: «Святейший Патриарх Кирилл счел, что нужно в разгоравшемся споре об истории, каноническом статусе, о воссоединении Киевской митрополии с Московским Патриархатом предпринять максимально добросовестное архивное исследование и поднять весь

комплекс документов. Не отдельные тексты, а сделать весь корпус этих текстов достоянием любознательной читающей публики для того, чтобы каждый мог сам оценить достоверность тех или иных спорных утверждений, касающихся временного или постоянного характера присоединения Киевской митрополии к Московскому Патриархату».

По словам отца Николая, эта работа заняла долгое время, над ней трудились замечательные ученые. Но после этого стало понятно, что в сравнении с очень скудными выборочными подборками документов, опубликованных на греческом языке стороной Константинопольского Патриархата, нужно «довести все это богатство исторического достояния и до грекоязычного читателя, дать ему такую возможность».

«Я счастлив, что эта работа доведена до конца. Мы исполнили таким образом благословение нашего Патриарха. Мы хотели бы, чтобы эти тексты стали достоянием научной общественности, в том числе за пределами России», – завершил свое выступление протоиерей Николай Балашов.

Далее к собравшимся обратился заместитель председателя Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата протоиерей Игорь Якимчук, передавший присутствующим сердечное приветствие и благопожелания от имени председателя ОВЦС митрополита Волоколамского Антония.

Сотрудник Службы переводов ОВЦС иерей Анатолий Чуряков, участвовавший в переводе документов, в своем выступлении выразил надежду на то, что представляемый греческий перевод книги о воссоединении Киевской митрополии с Русской Церковью найдет своего читателя в грекоязычном мире, а также «послужит лучшему пониманию со стороны наших греческих братьев церковно-политической ситуации того времени, внесет свою лепту в разрешение сложившейся сегодня в межправославных отношениях непростой ситуации, вызванной церковным кризисом, расколом и гонениями на Православную Церковь на Украине».

Кроме того, в рамках презентации прозвучал доклад игумена Дионисия (Шлёнова) на тему: «К вопросу о „праве“ или „разрешении“ рукополагать в дискуссии о воссоединении Киевской митрополии с Русской Православной Церковью».

На презентации также выступили специалист в области истории и культуры Византии протоиерей Валентин Асмус; доцент кафедры церковной истории и церковного права, заведующий лабораторией историко-литургических исследований Общецерковной аспирантуры и докторантуры иерей Михаил Желтов; доктор теологии, заведующий лабораторией исследований церковных институций ПСТГУ иерей Павел Ермилов; кандидат исторических наук, научный сотрудник Института русского языка имени В.В. Виноградова З.Е. Оборнева; кандидат

исторических наук, преподаватель кафедры истории Церкви (Исторический факультет МГУ имени М.В. Ломоносова) Афанасий Зоитакис.

Также выступили заведующий кафедрой классической филологии МГУ имени М.В. Ломоносова, доктор филологических наук А.И. Солопов; доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института русского языка имени В.В. Виноградова К.А. Максимович; руководитель Греческого культурного центра в Москве Феодора Янници.

***

27 октября 2020 года в Киевской духовной академии в рамках XII Международной научно-практической конференции «Духовное и светское образование: история взаимоотношений – современность – перспективы» **состоялась** презентация сборника «Воссоединение Киевской митрополии с Русской Православной Церковью. 1676–1686 гг. Исследования и документы».

16 сентября 2021 года **прошла** презентация данного сборника в рамках конференции Синодальной библейско-богословской комиссии «Мировое Православие: первенство и соборность в свете православного вероучения» в Сергиевском зале Храма Христа Спасителя.

Издание сборника, подготовленного церковно-научным центром «Православная энциклопедия», стало историко-каноническим ответом на события, связанные с заявлением со стороны Константинопольского Патриархата об «отмене» синодального решения 1686 года относительно перехода Киевской митрополии в юрисдикцию Русской Православной Церкви и «признании автокефалии» раскольнического формирования «ПЦУ».

Издание дает актуальный историко-канонический ответ на односторонние действия Константинопольского Патриархата на канонической территории Украинской Православной Церкви и его попытки пересмотреть свое историческое решение 1686 г. о воссоединении Киевской митрополии с Русской Православной Церковью.

Документы наглядно демонстрируют, что решение о передаче Киевской митрополии в состав Русской Православной Церкви было на тот момент единственно возможным решением для сохранения Православия на территории Польско-Литовского государства; что инициатива воссоединения с Русской Православной Церкви исходила от украинского народа, от самой Киевской митрополии, ее духовенства и верующих, и что вопреки недавним претензиям Константинопольского Патриархата, его решение 1686 г. о передаче Киевской митрополии в состав Русской Православной Церкви не имело ограничений по времени и полномочиям, то есть было окончательным и бесповоротным.

Источник: https://mospat.ru/ru/news/94253/